

Fish freezings and stocks

June 1978

Congélations et stocks de poisson

Juin 1978



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Manufacturing and Primary Industries Division — Division des industries manufacturières et primaires

FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

JUNE - 1978 - JUIN

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

August - 1978 - Août
5-2302-701

Price—Prix: 40 cents
\$4.00 a year—par année

Vol. 61—No. 6

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document.
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada.

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

P nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Table	
Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products	
1. Canada	6
2. Newfoundland	12
3. Maritime Provinces	16
4. Quebec	20
5. Ontario	24
6. Prairie Provinces and Northwest Territories	28
7. British Columbia	32

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Tableau	
Congélations et stocks de produits congelés de la pêche	
1. Canada	6
2. Terre-Neuve	12
3. Provinces des Maritimes	16
4. Québec	20
5. Ontario	24
6. Provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest	28
7. Colombie-Britannique	32

FOREWORD

The monthly survey of frozen fish is undertaken by Statistics Canada and is collected in co-operation with Environment Canada, Fisheries Services and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish (i.e., 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the Northwest Territories on May 1, 1969 and in northwest Ontario on September 15, 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all freshwater fish products in this area. It has therefore become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for freshwater species.

AVANT-PROPOS

Statistique Canada fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec Environnement Canada, Services des pêches et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toutes les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à-d., 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

La Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-69) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet Office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1^{er} mai 1969 et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus	
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin	
	1977 ^r	1978P	1977 ^r	1978P	1977 ^r	1978P
thousands of pounds — milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):						
Groundfish — Poissons de fond:						
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:						
Dressed — Habilée	(1)	208	(1)	(1)	442	741
Fillets — Filets	4,006	(1)	18,287	(1)	4,772	5,505
Blocks and slabs — Blocs et dalles	13,629	(1)	(1)	(1)	8,411	9,373
Cod, Pacific — Morue du Pacifique:						
Dressed — Habilée	176	222	271	(1)	476	536
Fillets — Filets	425	330	(1)	1,024	345	381
Blocks and slabs — Blocs et dalles	308	(1)	(1)	(1)	331	308
Flounders and soles(2) — Flets et soles(2):						
Dressed — Habilés	(1)	(1)	(1)	(1)	1,183	448
Fillets — Filets	5,566	(1)	21,569	(1)	4,091	2,775
Blocks and slabs — Blocs et dalles	1,520	1,339	4,225	3,744	1,255	1,151
Haddock — Églefin:						
Dressed — Habilé	—	—	(1)	(1)	28	(1)
Fillets — Filets	833	1,615	3,811	(1)	1,126	2,081
Blocks and slabs — Blocs et dalles	324	(1)	(1)	(1)	123	1,012
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:						
Dressed — Habilé	66	(1)	(1)	(1)	285	267
Fillets — Filets	5	5	75	(1)	79	54
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	(1)	(1)	(1)	186	3
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:						
Dressed — Habilé	599	1,084	(1)	1,484	1,882	(1)
Fitches (fillets) — Flèches (filets)	(1)	—	(1)	—	(1)	(1)
Steaks — Tranches	(1)	—	(1)	(1)	(1)	15
Blocks — Blocs	—	—	(1)	(1)	(1)	(1)
Other — Autres	33	—	1,973	46	512	1,594
Ocean catfish — Poisson-chat:						
Dressed — Habilé	—	—	—	—	8	(1)
Fillets — Filets	222	(1)	862	(1)	132	80
Blocks and slabs — Blocs et dalles	17	17	198	71	18	15
Pollock — Goberge:						
Dressed — Habilée	5	—	(1)	158	24	62
Fillets — Filets	272	708	3,323	(1)	486	910
Blocks and slabs — Blocs et dalles	532	562	3,646	4,079	1,023	2,701
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:						
Dressed — Habilée	103	—	(1)	14	99	34
Fillets — Filets	5,158	2,657	9,348	11,854	3,301	2,052
Blocks and slabs — Blocs et dalles	126	76	258	332	78	139
Turbot (Greenland) — (Groenland):						
Dressed — Habilé	(1)	(1)	(1)	(1)	133	122
Fillets — Filets	1,353	1,869	3,882	5,200	944	1,068
Blocks and slabs — Blocs et dalles	332	249	914	712	671	329
Other groundfish — Autres poissons de fond:						
Dressed — Habilés	762	83	1,843	1,441	582	129
Fillets — Filets	41	10,218	1,445	54,831	157	151
Blocks and slabs — Blocs et dalles	255	13,133	32,175	38,672	156	482
Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.:						
Fish and chips — Poisson et frites	x	x	x	x	750	364
Portions:						
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	347	x	x	712	456
Raw, breaded — Crues, panées	x	262	x	1,441	119	234
Raw, unbreaded — Crues, non panées	x	37	x	x	61	151
Sticks — Baguettes:						
Cooked, breaded — Cuites, panées	482	720	5,071	x	565	406
Raw, breaded — Crues, panées	x	—	x	—	43	43
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	x	(1)
Other — Autres	x	2,015	x	x	247	489

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE I. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - continued

TABLEAU I. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977F	1978P	1977F	1978P	1977F	1978P	1978
	metric — tonnes — métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish — Poissons de fond:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	(1)	95	(1)	(1)	200	336	317
Fillets — Filets	1 817	(1)	8 294	(1)	2 165	2 497	2 152
Blocks and slabs — Blocs et dalles	6 182	(1)	(1)	(1)	3 815	4 251	2 222
Cod, Pacific — Morue du Pacifique:							
Dressed — Habillée	80	101	123	(1)	216	243	91
Fillets — Filets	193	150	(1)	465	157	173	156
Blocks and slabs — Blocs et dalles	140	(1)	(1)	(1)	151	139	152
Flounders and soles(2) — Flets et soles(2):							
Dressed — Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	537	202	211
Fillets — Filets	2 524	(1)	9 783	(1)	1 856	1 258	1 181
Blocks and slabs — Blocs et dalles	690	607	1 917	1 696	569	523	316
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	(1)	(1)	13	(1)	68
Fillets — Filets	378	733	1 727	(1)	510	944	692
Blocks and slabs — Blocs et dalles	147	(1)	(1)	(1)	56	459	317
Hake, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	30	(1)	(1)	(1)	129	122	110
Fillets — Filets	2	2	34	(1)	36	24	35
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	(1)	(1)	(1)	84	1	1
Hake, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	272	492	(1)	673	854	(1)	269
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	(1)	—	(1)	—	(1)	(1)	176
Steaks — Tranches	(1)	—	(1)	(1)	(1)	6	6
Blocks — Blocs	—	—	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other — Autres	15	—	895	21	231	176	8
Ocean catfish — Poisson-chat:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	3	(1)	3
Fillets — Filets	101	(1)	391	(1)	60	36	(1)
Blocks and slabs — Blocs et dalles	8	8	90	33	8	7	7
Pollock — Goberge:							
Dressed — Habillé	3	—	(1)	71	10	28	85
Fillets — Filets	124	321	1 508	(1)	220	412	449
Blocks and slabs — Blocs et dalles	242	255	1 652	1 850	464	1 225	973
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillé	46	—	(1)	6	45	16	26
Fillets — Filets	2 339	1 204	4 239	5 376	1 498	931	616
Blocks and slabs — Blocs et dalles	58	34	115	151	35	63	66
Turbot (Greenland) — (Groënland):							
Dressed — Habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	60	56	73
Fillets — Filets	614	848	1 760	2 359	428	484	276
Blocks and slabs — Blocs et dalles	151	113	414	324	303	149	106
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	345	37	834	653	264	605	32
Fillets — Filets	18	4 633	658	24 869	71	67	257
Blocks and slabs — Blocs et dalles	116	5 956	14 592	17 541	71	219	27
Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips — Poisson et frites	x	x	x	x	341	165	180
Portions:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	158	x	x	322	206	200
Raw, breaded — Crues, panées	x	119	x	—	53	106	105
Raw, unbreaded — Crues, non panées	x	17	x	x	27	69	95
Sticks — Baguettes:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	218	327	2 299	x	258	185	295
Raw, breaded — Crues, panées	x	—	x	—	20	20	(1)
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	x	11	(1)
Other — Autres	x	914	x	x	112	223	204

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada — Continuée

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada — suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	3,200	770	(1)	31,257	1,972	3,541	5,407
Fillets — Filets	3,856	(1)	(1)	(1)	2,181	5,269	4,546
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (sauf boëtte)	971	644	(1)	(1)	802	511	219
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	167	46	(1)	(1)	199	(1)	58
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	312	292	314	295	878	(1)	571
Fillets — Filets	(1)	—	(1)	—	(1)	—	—
Steaks — Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	25	25
Coho:							
Dressed — Habillé	484	766	484	766	707	993	135
Steaks — Tranches	—	—	(1)	—	(1)	13	13
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	90	22	91	22	108	101	118
Sockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé	599	520	609	520	454	536	85
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	19	37	(1)	57	43	131	123
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	1,221	1,301	(1)	2,012	1,622	(1)	1,108
Fillets — Filets	—	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	198	244	(1)	336	443	351	189
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	16	639	2,689	815	537	4,443	823
Salmon, Pacific — Total — Saumon du Pacifique	2,939	3,821	4,187	4,823	4,792	6,593	3,371
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	2,856	3,932
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	x	x	63
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	—	—	—	—	—
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	5,693
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	(1)	—	(1)	—	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	4,146	4,379	67,704	36,926	3,531	6,041	854
Fillets — Filets	26	9,054	26,680	31,553	138	167	144
Blocks and slabs — Blocs et dalles	302	55	4,713	4,132	91	107	1,767
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	54,462	57,330	233,031	255,457	49,581	61,853	55,756

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
metric — tonnes — métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	1 451	350	(1)	14 179	895	1 605	2 452
Fillets — Filets	1 749	(1)	(1)	(1)	989	2 390	2 062
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (sauf boëtte)	440	292	(1)	(1)	365	232	98
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	76	21	(1)	(1)	90	(1)	26
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	142	132	143	133	399	(1)	259
Fillets — Filets	(1)	—	(1)	—	(1)	—	—
Steaks — Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	12	12
Coho:							
Dressed — Habillé	220	347	220	347	320	450	147
Steaks — Tranches	—	—	(1)	—	(1)	5	2
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	41	10	41	10	49	46	52
Hockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé	272	236	277	236	206	243	39
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	9	17	(1)	26	19	59	56
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	554	590	(1)	912	735	(1)	502
Fillets — Filets	—	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	90	111	(1)	152	201	159	85
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	7	290	1 220	369	242	2 014	374
Salmon, Pacific — Total — Saumon du Pacific	1 335	1 733	1 901	2 185	2 171	2 988	1 528
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	1 295	1 784
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	x	x	29
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	—	—	—	—	—
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	2 581
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	(1)	—	(1)	—	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	1 880	1 986	30 710	16 749	1 604	1 407	387
Fillets — Filets	12	4 106	12 102	14 313	62	76	65
Blocks and slabs — Blocs et dalles	136	25	2 138	1 875	41	49	801
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	24 704	26 002	105 695	115 867	22 486	28 050	24 386

^rSee footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen shellfish — Coquillages congelés:							
Crabs — Crabes	678	2,410	(1)	3,853	1,191	2,344	1,115
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	958	877	1,733	(1)	586	633	471
Meat — Chair	344	779	(1)	(1)	672	840	930
Scallops — Pétioles:							
Unbreaded — Non panés	2,092	2,324	(1)	(1)	753	620	583
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	(1)	85	1,931	(1)	52	102	137
Shrimps — Crevettes	637	798	(1)	2,271	2,134	3,503	3,387
Other shellfish — Autres coquillages	133	471	10,728	12,588	1,051	1,251	1,037
Shellfish — Total — Coquillages	4,842	7,744	14,392	18,712	6,439	9,293	7,660
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	40	(1)	489	(1)	116	343	332
Cod, Pacific — Morue du Pacifique:							
Dressed — Habillée	(1)	7	(1)	x	298	69	66
Fillets — Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	8	6	8
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	(1)	(1)	21	10	11
Fillets — Filets	—	—	—	—	3	47	45
Salmon — Saumon:							
Fillets — Filets	53	49	(1)	(1)	109	141	122
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ..	215	131	(1)	(1)	90	147	117
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	151	296	935	1,670	27	297	47
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	459	483	1,424	x	672	1,060	702
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	891	(1)	(1)	(1)	2,219	2,005	2,753
Mackerel — Maquereau	1,289	(1)	(1)	(1)	2,652	1,352	(1)
Squid — Encornet	23	(1)	(1)	x	317	94	217
Capelin — Capelan	172	131	172	131	(1)	391	77
Other — Autres	937	2,349	11,688	9,456	587	795	1,198
Animal feed — Aliments pour animaux	2,969	1,623	7,331	4,895	2,596	1,981	1,499
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	6,281	4,320	19,191	x	8,371	6,618	5,164
All types — Total — Tous genres	66,044	69,877	268,038	290,536	65,063	78,829	67,572

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - fin

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
metric — tonnes — métriques							
Frozen shellfish — Coquillages congelés:							
Crabs — Crabes	307	1 094	(1)	1 747	541	1 062	507
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	434	398	786	(1)	266	288	214
Meat — Chair	156	353	(1)	(1)	305	381	422
Scallops — Péttoncles:							
Unbreaded — Non panés	948	1 054	(1)	(1)	342	281	264
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	(1)	39	878	(1)	24	47	62
Shrimps — Crevettes	289	362	(1)	1 030	968	1 589	1 536
Other shellfish — Autres coquillages	60	214	4 863	5 710	477	567	470
Shellfish — Total — Coquillages	2 194	3 514	6 527	8 487	2 923	4 215	3 475
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Salmon, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	18	(1)	222	(1)	54	155	129
Salmon, Pacific — Morue du Pacifique:							
Dressed — Habillée	(1)	3	(1)	x	135	31	30
Fillets — Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	3	2	3
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	(1)	(1)	10	4	4
Fillets — Filets	—	—	—	—	1	22	20
Salmon — Saumon:							
Fillets — Filets	24	22	(1)	(1)	50	64	55
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	97	59	(1)	(1)	41	67	53
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	68	134	420	758	13	135	22
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	207	218	642	x	307	480	316
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	404	(1)	(1)	(1)	1 007	909	1 248
Mackerel — Maquereau	585	(1)	(1)	(1)	1 203	614	(1)
Squid — Encornet	10	(1)	(1)	x	143	42	98
Capelin — Capelan	78	59	78	59	(1)	177	35
Other — Autres	425	1 163	5 300	1 475	266	360	542
Animal feed — Aliments pour animaux	1 347	735	3 326	2 217	1 177	899	680
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	2 849	1 957	8 704	x	3 796	3 001	2 603
All types — Total — Tous genres	29 954	31 691	121 568	131 774	29 512	35 746	30 780

(1) Confidential, included with "Other". — Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including all small flatfish. — Y compris tous petits poissons-plats.

(3) Including smelts caught in the inland waters. — Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(4) See page 5, paragraph 4. — Voir page 5 au paragraphe 4.

(5) Data not applicable due to the exclusion of data for all areas under the jurisdiction of the Freshwater Fish Marketing Corporation. Freshwater Fish data not included in total. See page 5, paragraph 4. — Les données n'ont pas lieu de figurer par suite de l'exclusion des données en vertu de la Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce. Le poisson d'eau douce n'est donc pas inclus dans le total. Voir page 5 au paragraphe 4.

Note: In tables where commodity breakdowns do not add to totals, differences are due to rounding. — Note: Dans certains tableaux sur la préparation des marchandises, les totaux peuvent ne pas correspondre, à la somme des éléments, à cause de l'arrondissement des chiffres.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June - Juin		Year-to date Total cumulatif		June 30 - 30 juin		May 31 - 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habilée	(1)	196	(1)	196	395	594	(1)
Fillets - Filets	2,793	3,411	(1)	13,093	2,642	3,290	2,209
Blocks and slabs - Blocs et dalles	12,130	10,299	20,803	25,391	6,928	6,934	2,539
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habilés	(1)	(1)	(1)	(1)	738	(1)	(1)
Fillets - Filets	4,203	4,439	16,789	14,491	1,979	1,617	1,430
Blocks and slabs - Blocs et dalles	1,258	1,210	3,299	3,291	999	976	544
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habilé	-	-	-	(1)	(1)	-	134
Fillets - Filets	4	.39	42	239	14	128	-
Blocks and slabs - Blocs et dalles	4	82	50	563	11	39	31
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habilé	66	32	(1)	302	184	72	93
Fillets - Filets	1	1	45	12	56	3	7
Blocks and slabs - Blocs et dalles	--	(1)	(1)	(1)	(1)	3	3
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	81	58	340	290	43	40	49
Blocks and slabs - Blocs et dalles	17	17	(1)	71	18	15	15
Pollock - Gobere:							
Dressed - Habilée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	2	1	19	63	3	12	20
Blocks and slabs - Blocs et dalles	8	12	(1)	130	13	26	33
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habilée	45	-	45	-	68	(1)	(1)
Fillets - Filets	2,362	1,251	4,740	7,721	1,485	796	608
Blocks and slabs - Blocs et dalles	83	47	(1)	(1)	38	18	30
Turbot (Greenland) - (Groenland):							
Dressed - Habilé	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	39	(1)
Fillets - Filets	1,130	1,310	3,274	4,318	635	562	330
Blocks and slabs - Blocs et dalles	330	238	873	693	627	320	227
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habilés	570	32	957	120	136	135	912
Fillets - Filets	2	-	7,562	-	2	1	1
Blocks and slabs - Blocs et dalles	59	41	552	506	100	60	47
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	-	-	-
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	x	x	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x	x	x	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	-	-	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	x	x	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	22	94	163	284	176	103	180

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve - suite

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habilée	(1)	89	(1)	89	179	269	(1)
Fillets - Filets	1 267	1 547	(1)	5 939	1 198	1 492	1 002
Blocks and slabs - Blocks et dalles	5 502	4 672	9 436	11 518	3 142	3 145	1 152
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habilés	(1)	(1)	(1)	(1)	335	(1)	(1)
Fillets - Filets	1 906	2 013	7 615	6 572	898	733	649
Blocks and slabs - Blocs et dalles	571	549	1 497	1 492	453	443	247
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habilé	-	-	-	(1)	(1)	-	61
Fillets - Filets	2	18	18	109	6	58	-
Blocks and slabs - Blocs et dalles	2	37	22	255	5	18	14
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habilé	30	15	(1)	137	83	33	44
Fillets - Filets	--	--	20	5	25	1	3
Blocks and slabs - Blocs et dalles	--	(1)	(1)	(1)	(1)	1	1
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habilé	-	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	37	26	154	132	20	18	22
Blocks and slabs - Blocs et dalles	8	8	(1)	33	8	7	7
Pollack - Goberge:							
Dressed - Habilée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	1	--	9	28	1	5	9
Blocks and slabs - Blocs et dalles	4	5	(1)	58	6	12	15
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habilée	20	-	20	-	31	(1)	(1)
Fillets - Filets	1 071	567	2 150	3 503	674	361	276
Blocks and slabs - Blocs et dalles	38	21	(1)	(1)	17	8	14
Turbot (Greenland) - (Groenland):							
Dressed - Habilé	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	18	(1)
Fillets - Filets	513	594	1 485	1 959	288	255	150
Blocks and slabs - Blocs et dalles	150	108	396	315	284	145	103
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habilés	259	14	434	53	62	61	414
Fillets - Filets	1	-	3 429	-	1	--	--
Blocks and slabs - Blocs et dalles	27	18	247	228	45	27	21
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	-	-	-
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	x	x	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x	x	x	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	-	-	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	x	x	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	10	43	73	129	80	47	82

^rFootnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve - suite

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	1,422	246	(1)	(1)	846	362	704
Fillets — Filets	1,193	1,125	(1)	(1)	932	393	1,685
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (sauf boëtte)	(1)	(1)	(1)	(1)	275	(1)	25
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	138	46	146	(1)	131	43	(1)
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	—	—	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	1,137	2,629	9,715	4,314	1,056	2,264	80
Fillets — Filets	—	—	5,635	6,836	14	28	29
Blocks and slabs — Blocs et dalles	48	49	3,781	2,476	80	15	347
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	29,281	27,065	79,388	86,171	20,670	18,993	11,717
Frozen shellfish — Coquillages congelés:							
Crabs — Crabes	x	x	x	x	(1)	891	353
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	x	x	x	x	(1)	x	(1)
Meat — Chair	—	—	—	—	—	—	—
Scallops — Péttoncles:							
Unbreaded — Non panés	x	—	x	—	(1)	—	—
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Shrimps — Crevettes	x	x	x	x	49	x	(1)
Other shellfish — Autres coquillages	—	—	—	305	649	x	479
Shellfish — Total — Coquillages	x	x	x	3,034	698	x	862
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	—	—	—
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ..	x	—	x	x	--	—	(1)
Other frozen smoked — Autres, fumés et congelés ..	—	x	x	x	—	x	5
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	x	x	x	x	--	x	5
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	701	313	x	(1)	x	536	651
Mackerel — Maquereau	x	98	x	(1)	x	140	329
Squid — Encornet	23	x	x	x	217	x	118
Capelin — Capelan	172	131	172	131	241	391	77
Other — Autres	—	—	249	1,528	—	—	x
Animal feed — Aliments pour animaux	x	x	x	x	x	x	x
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	2,908	1,074	5,242	x	2,757	1,284	1,234
All types — Total — Tous genres	32,785	29,453	85,943	91,856	24,125	21,307	16,473

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland - Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve - fin

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
metric — tonnes — mètres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	645	112	(1)	(1)	384	164	319
Fillets — Filets	541	510	(1)	(1)	423	178	764
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (sauf boëtte)	(1)	(1)	(1)	(1)	125	(1)	11
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	63	21	67	(1)	59	20	(1)
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	—	—	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	516	1 192	4 408	1 957	479	1 027	36
Fillets — Filets	—	—	2 555	3 101	6	13	(1)
Blocks and slabs — Blocs et dalles	22	22	1 715	1 123	36	7	157
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	13 284	12 274	36 003	39 084	9 374	8 614	5 586
Frozen shellfish — Coquillages congelés:							
Crabs — Crabes	x	x	x	x	(1)	404	174
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	x	x	x	x	(1)	x	(1)
Meat — Chair	—	—	—	—	—	—	—
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	x	—	x	—	(1)	—	—
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Shrimps — Crevettes	x	x	x	x	22	x	(1)
Other shellfish — Autres coquillages	—	—	—	139	294	x	216
Shellfish — Total — Coquillages	x	x	x	1 377	316	x	390
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	—	—	—
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ..	x	—	x	x	--	—	—
Other frozen smoked — Autres, fumés et congelés ..	—	x	x	x	—	x	2
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	x	x	x	x	--	x	2
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	318	142	x	(1)	x	243	295
Mackerel — Maquereau	x	44	x	(1)	x	64	149
Squid — Encornet	10	x	x	x	98	x	54
Capelin — Capelan	78	59	78	59	109	177	35
Other — Autres	—	—	112	692	—	—	x
Animal feed — Aliments pour animaux	x	x	x	x	x	x	x
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1 319	486	2 376	x	1 250	582	587
All types — Total — tous genres	14 872	13 357	38 973	41 661	10 940	9 663	6 565

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces

TABLEAU 3. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish — Poissons de fond:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habilée	—	(1)	—	(1)	—	(1)	—
Fillets — Filets	802	1,142	9,587	10,590	974	1,109	1,583
Blocks and slabs — Blocs et dalles	919	1,047	5,901	7,295	423	1,462	1,682
Flounders and soles(2) — Flets et soles(2):							
Dressed — Habilés	18	—	(1)	—	20	—	—
Fillets — Filets	787	344	(1)	1,821	842	187	315
Blocks and slabs — Blocs et dalles	192	75	(1)	278	165	101	104
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habilé	—	—	(1)	—	—	—	—
Fillets — Filets	829	1,576	3,768	6,455	747	1,246	877
Blocks and slabs — Blocs et dalles	311	236	1,248	1,433	112	445	342
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habilé	—	(1)	(1)	(1)	7	(1)	2
Fillets — Filets	4	4	30	(1)	7	--	2
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habilé	—	—	—	—	—	—	—
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres	—	—	—	—	—	—	—
Ocean catfish — Poisson-chat:							
Dressed — Habilé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets — Filets	141	77	521	276	88	37	55
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	146	—	—	—	—
Pollock — Goberge:							
Dressed — Habilée	—	—	(1)	(1)	—	—	x
Fillets — Filets	269	683	3,261	4,852	375	719	772
Blocks and slabs — Blocs et dalles	487	401	2,027	3,463	77	514	437
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habilée	13	—	13	—	—	—	—
Fillets — Filets	1,142	708	2,216	2,277	705	370	218
Blocks and slabs — Blocs et dalles	26	(1)	40	(1)	22	(1)	—
Turbot (Greenland) — (Groenland):							
Dressed — Habilé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets — Filets	18	37	168	145	7	29	115
Blocks and slabs — Blocs et dalles	2	7	37	13	7	2	—
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habilés	—	8	499	377	86	33	—
Fillets — Filets	29	40	3,323	436	53	29	324
Blocks and slabs — Blocs et dalles	196	449	1,558	1,361	57	416	11
Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips — Poisson et frites	—	x	x	x	—	x	134
Portions:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	—	x	x	x	—	x	x
Raw, breaded — Crues, panées	—	x	x	x	—	x	x
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	x	—	x	—	--	—
Sticks — Baguettes:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	—	x	x	x	—	x	276
Raw, breaded — Crues, panées	—	—	—	—	—	—	—
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres	—	x	4,389	x	—	x	240
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	1,376	500	(1)	(1)	518	531	351
Fillets — Filets	2,663	7,505	(1)	23,762	1,030	4,751	1,113
Mackerel — Maquereau:							
Round or dressed — Entier ou habillé	970	593	(1)	(1)	309	291	(1)
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habilé	(1)	—	(1)	—	(1)	—	—

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau I.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces - Continued

TABLEAU 3. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes - suite

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^F	1978 ^P	1977 ^F	1978 ^P	1977 ^F	1978 ^P	1978
metric - tonnes - métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	—	(1)	—	(1)	—	(1)	—
Fillets - Filets	364	518	4 349	4 804	442	503	718
Blocks and slabs - Blocs et dalles	417	475	2 677	3 309	192	663	763
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	8	—	(1)	—	9	—	—
Fillets - Filets	357	156	(1)	826	382	85	143
Blocks and slabs - Blocs et dalles	87	34	(1)	126	75	46	47
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	—	—	(1)	—	—	—	—
Fillets - Filets	376	715	1 709	2 928	339	565	398
Blocks and slabs - Blocs et dalles	141	107	566	650	51	202	155
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	—	(1)	(1)	(1)	3	(1)	1
Fillets - Filets	2	2	14	(1)	3	--	1
Blocks and slabs - Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	—
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	—	—	—	—	—	—	—
Other - Autres	—	—	—	—	—	—	—
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets - Filets	64	35	237	126	40	17	25
Blocks and slabs - Blocs et dalles	—	—	66	—	—	—	—
Pollock - Goberge:							
Dressed - Habillé	—	—	(1)	(1)	—	—	x
Fillets - Filets	122	310	1 479	2 201	170	326	350
Blocks and slabs - Blocs et dalles	221	182	919	1 571	35	233	198
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillé	6	—	6	—	—	—	—
Fillets - Filets	518	321	1 005	1 033	320	168	99
Blocks and slabs - Blocs et dalles	12	(1)	18	(1)	10	(1)	—
Turbot (Greenland) - (Groenland):							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets - Filets	8	17	76	66	3	13	52
Blocks and slabs - Blocs et dalles	1	3	17	6	3	1	—
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	—	4	227	172	39	15	—
Fillets - Filets	13	18	1 508	198	24	13	147
Blocks and slabs - Blocs et dalles	89	204	707	618	26	189	5
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poissons et frites	—	x	x	x	—	x	61
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	—	x	x	x	—	x	x
Raw, breaded - Crues, panées	—	x	x	x	—	x	x
Raw, unbreaded - Crues, non panées	—	x	—	x	—	--	—
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	—	x	x	x	—	x	125
Raw, breaded - Crues, panées	—	—	—	—	—	—	—
Raw, unbreaded - Crues, non panées	—	—	—	—	—	—	—
Other - Autres	—	x	1 991	x	—	x	109
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	624	227	(1)	(1)	235	241	159
Fillets - Filets	1 208	3 404	(1)	10 778	467	2 155	505
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	440	269	(1)	(1)	140	132	(1)
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	(1)	—	(1)	—	(1)	—	—

See foot note(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces - Continued

TABLEAU 3. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pé- lagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum, dressed - Kéta, habillé	-	-	-	-	-	-	-
Coho, dressed - Coho, habillé	-	-	-	-	-	-	-
Unclassified (all forms) - Non classé (toutes formes)	-	-	-	-	-	-	-
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	-	-	-
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	x	x	x
Swordfish - Espadon:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Tuna - Thon:							
Dressed - Habillé	x	(1)	(1)	(1)	x	(1)	(1)
Fillets (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	456	410	20,323	25,117	333	2,959	5,654
Fillets	26	392	20,150	458	24	4	1,073
Blocks and slabs - Blocs et dalles	254	-	557	1,027	11	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	12,234	18,447	84,215	103,128	7,243	15,906	15,356
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	289	1,265	(1)	1,805	99	820	370
Lobsters - Homards:							
Whole - Entiers	304	767	617	(1)	(1)	99	62
Meat - Chair	(1)	556	(1)	697	(1)	79	(1)
Scallops - Péttoncles:							
Unbreaded - Non panés	2,046	2,291	(1)	7,871	483	379	410
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	(1)	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Other shellfish - Autres coquillages	174	207	8,466	2,231	93	273	375
Shellfish - Total - Coquillages	2,813	5,086	9,083	12,604	675	1,650	1,217
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	-	-	-	-	-	-	-
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	-
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	33
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	252	412	821	1,307	10	368	115
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	252	412	821	1,307	10	368	148
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	x	282	688	x	x	247	562
Mackerel - Maquereau	1,270	1,067	x	1,287	2,363	1,210	406
Other - Autres	794	750	4,223	3,026	423	618	221
Animal feed - Aliments pour animaux	x	787	x	x	x	1,567	1,124
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	2,913	2,886	11,219	8,445	4,574	3,642	2,313
All types - Total - Tous genres	18,212	26,831	105,338	125,484	12,502	21,566	19,564

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces — Concluded

TABLEAU 3. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes — fin

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin	May 31 — 31 mai	
	1977 ^r	1978P	1977 ^r	1978P	1977 ^r	1978P	1978
metric — tonnes — métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin: Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin: Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique: Chum, dressed — Kéta, habillé Coho, dressed — Coho, habillé Unclassified (all forms) — Non classé (toutes formes)	—	—	—	—	—	—	—
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	—	—	—
Smelts(3) — Éperlans(3): Round or dressed — Entiers ou habillés Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	(1)	(1)	—	(1)	(1)
Swordfish — Espadon: Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	—	—	—	—	—
Tuna — Thon: Dressed — Habillé	x	(1)	(1)	(1)	x	(1)	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed — Entiers ou habillés	207	186	9 218	11 394	151	1 342	2 580
Fillets — Filets	12	178	9 140	208	11	2	—
Blocks and slabs — Blocs et dalles	115	—	253	466	5	—	489
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	5 550	8 369	38 203	46 784	3 286	7 216	7 206
Frozen shellfish — Coquillages congelés: Crabs — Crabes	131	574	(1)	819	45	372	168
Lobsters — Homards: Whole — Entiers	138	348	280	(1)	(1)	45	28
Meat — Chair	(1)	252	(1)	316	(1)	36	(1)
Scallops — Pétoncles: Unbreaded — Non panés	928	1 039	(1)	3 570	219	172	186
Breaded, raw or cooked — Panés, crus et cuits ..	—	(1)	(1)	(1)	—	(1)	(1)
Other shellfish — Autres coquillages	79	94	3 840	1 013	42	124	170
Shellfish — Total — Coquillages	1 276	2 307	4 120	5 718	306	749	552
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	—	—	—	—	—	—	—
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés: Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique: Fillets — Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	—	(1)	(1)
Haddock — Églefin: Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	(1)	(1)	—	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	—	—	—
Sea herring — Hareng de mer: Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ..	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	15
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	114	187	372	594	5	167	52
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	114	187	372	594	5	167	67
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés: Bait — Boëtte: Herring — Hareng	x	128	312	x	x	112	255
Mackerel — Maquereau	576	484	x	584	1 072	549	184
Other — Autres	360	340	1 915	1 372	192	280	100
Animal feed — Aliments pour animaux	x	357	x	x	x	711	510
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1 321	1 309	5 089	3 831	2 075	1 652	1 049
All types — Total — Tous genres	8 261	12 172	47 784	56 927	5 672	9 784	8 874

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Québec

TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		31 May — 31 mai
	1977 ^F	1978 ^P	1977 ^F	1978 ^P	1977 ^F	1978 ^P	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish — Poissons de fond:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	x	x	x	x	(1)	28	(1)
Fillets — Filets	x	x	x	x	734	745	(1)
Blocks and slabs — Blocs et dalles	x	x	x	x	963	867	(1)
Flounders and soles(2) — Flets et soles(2):							
Dressed — Habillés	x	x	x	x	(1)	119	(1)
Fillets — Filets	x	x	x	x	688	455	406
Blocks and slabs — Blocs et dalles	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	20	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	x	x	177	434	355
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	x	—	—	(1)	(1)
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	46	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	(1)	—	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	72	(1)	(1)
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	—	—	(1)
Steaks — Tranches	—	—	—	—	x	5	(1)
Blocks — Blocs	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres	—	—	—	—	—	—	84
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	x	x	x	x	715	308	96
Blocks and slabs — Blocs et dalles	x	—	x	--	(1)	—	(1)
Turbot (Greenland) — (Groenland):							
Dressed — Habillé	—	—	x	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	x	x	x	x	97	113	29
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	--	—	—	—
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	x	—	x	—	611	336	331
Fillets — Filets	x	x	x	x	123	160	836
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	x	x	x	1,114	2,464	2,542
Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips — Poisson et frites	x	x	x	x	562	77	78
Portions:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	x	x	x	455	130	113
Raw, breaded — Crues, panées	—	—	x	—	x	x	49
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	x	x	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	x	x	x	171	86	93
Raw, breaded — Crues, panées	x	—	x	—	x	x	(1)
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	x	x	x
Other — Autres	x	x	x	x	x	96	297
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	—	x	—	x	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	x	x	(1)	(1)	(1)
Mackerel — Maquereau:							
Round or dressed — Entier ou habillé	x	x	x	x	116	80	67
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	x	--	x	—	33	79	43

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Quebec - Continued

TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 30 juin	May 31 31 mai	
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
metric - tonnes - métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	x	x	x	x	(1)	13	(1)
Fillets - Filets	x	x	x	x	333	338	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	x	x	x	x	437	393	(1)
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	x	x	x	x	(1)	54	(1)
Fillets - Filets	x	x	x	x	312	206	184
Blocks and slabs - Blocs et dalles	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	9	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	x	x	80	197	161
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	x	-	-	(1)	(1)
H. libut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	21	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	-	-
H. libut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	33	(1)	(1)
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	-	-	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	x	2	(1)
Blocks - Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	-	-	38
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	x	x	x	x	324	140	44
Blocks and slabs - Blocs et dalles	x	-	x	--	(1)	-	(1)
Turbot (Greenland) - (Groenland):							
Dressed - Habillé	-	-	x	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	x	x	x	x	44	51	13
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	--	-	-	-
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	x	-	x	-	276	152	150
Fillets - Filets	x	x	x	x	55	72	380
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	x	x	x	505	1 118	1 153
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	x	x	x	x	255	35	35
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	206	59	51
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	x	-	x	x	22
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	x	x	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	78	39	42
Raw, breaded - Crues, panées	x	-	x	-	x	x	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	x	x	x
Other - Autres	x	x	x	x	x	139	134
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	-	x	-	x	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	x	x	(1)	(1)	(1)
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	x	x	x	x	53	36	30
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	x	--	x	-	15	36	20

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Quebec - Continue

TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec - Suite

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) —							
Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin:							
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	132	210	290
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	—	—
Coho:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	121	113	124
Steaks — Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	86
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	53	89	(1)
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	—	—	—	—	110	292	332
Salmon, Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	416	704	832
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	81	(1)	75
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	x	x	x
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	x	—	117	142	1,387
Fillets — Filets	—	—	—	—	10	43	1,144
Block and slabs — Bloc et dalles	—	x	x	x	—	86	347
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	x	x	x	x	7,446	7,767	8,393
Frozen shellfish — Coquillages congelés:							
Crabs — Crabes	x	x	x	x	115	177	94
Lobsters — Homards	x	x	x	x	545	824	832
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	x	x	x	x	110	124	55
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	12	10	(1)
Shrimps — Crevettes	x	x	x	x	894	1,409	(1)
Other shellfish — Autres coquillages	—	—	—	x	571	78	1,379
Shellfish — Total — Coquillages	x	x	x	x	2,247	2,622	2,360
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	—	—	—	—	—	—	—
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	x	—	x	—	(1)	52	54
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	x	x	(1)
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	—	—	—	—	x	30	28
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	—	—	—	—	40	x	124
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	x	—	x	—	x	x	206
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait — Boëttes:							
Herring — Hareng	—	—	x	x	x	x	x
Other — Autres	x	x	x	x	x	x	x
Animal feed — Aliments pour animaux	x	x	x	x	x	x	x
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	x	x	273
All types — Total — Tous genres	x	x	x	x	9,945	10,715	11,232

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Quebec — Concluded

TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec — fin

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
metric — tonnes — métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) —							
Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin:							
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	60	95	132
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	—	—
Coho:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	55	51	56
Steaks — Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	39
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	24	40	(1)
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	—	—	—	—	50	133	150
Salmon, Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	189	319	377
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	37	(1)	34
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	x	x	x
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	x	—	53	63	771
Fillets — Filets	—	—	—	—	4	20	5
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	x	x	x	—	39	155
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	x	x	x	x	3 375	3 521	3 804
Frozen shellfish — Coquillages congelés:							
Crabs — Crabes	x	x	x	x	52	80	43
Lobsters — Homards	x	x	x	x	247	374	378
Scallops — Péttoncles:							
Unbreaded — Non panés	x	x	x	x	50*	56	25
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	5	5	(1)
Shrimps — Crevettes	x	x	x	x	406	639	(1)
Other shellfish — Autres coquillages	—	—	—	x	259	35	625
Shellfish — Total — Coquillages	x	x	x	x	1 019	1 189	1 071
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	—	—	—	—	—	—	—
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	x	—	x	—	(1)	24	24
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	x	x	(1)
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	—	—	—	—	x	14	13
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	—	—	—	—	19	x	56
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	x	—	x	—	x	x	93
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	—	—	x	x	x	x	x
Other — Autres	x	x	x	x	x	x	x
Animal feed — Aliments pour animaux	x	x	x	x	x	x	x
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	x	x	123
All types — Total — Tous genres	x	x	x	x	4 509	4 858	5 091

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario

TABLEAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario

Area and species Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977	1978 ^p	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish — Poissons de fond:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	279	239	221
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	x	—	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(2) — Flets et soles(2):							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	254	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	140	278	280
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	(1)
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	163	247	267
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	39	(1)
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	437	318	200
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	387	(1)	(1)
Steaks — Tranches	—	—	—	—	36	(1)	(1)
Blocks — Blocs	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres	—	—	—	—	7	38*	325
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	—	(1)	—
Fillets — Filets	—	—	—	—	33	27	16
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	41	453	308
Fillets — Filets	—	—	—	—	103	124	192
Blocks and slabs — Blocs et dalles	x	x	x	x	157	97	133
Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips — Poisson et frites	—	—	—	—	(1)	77	(1)
Portions:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	—	—	—	—	108	117	83
Raw, breaded — Crues, panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	—	—	—	—	86	(1)	(1)
Raw, breaded — Crues, panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	(1)	x	x
Other — Autres	—	—	—	—	76	76	188
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Mackerel — Maquereau:							
Round — Entier	—	—	—	—	96	96	111
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	63	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	—	—
Steaks — Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	60	58	59
Steaks — Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario - Continued

TABLEAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario - suite

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977	1978 ^P	1978
metric - tonnes - métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	—	—	—	—	127	108	100
Blocks and slabs - Blocs et dalles	—	—	x	—	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	—	—	—	—	115	(1)	(1)
Fillets - Filets	—	—	—	—	64	126	127
Blocks and slabs - Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	(1)
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	—	—	—	—	74	112	121
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Fillets - Filets	—	—	—	—	(1)	18	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	198	144	91
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	—	—	—	—	176	(1)	(1)
Steaks - Tranches	—	—	—	—	16	(1)	(1)
Blocks - Blocs	—	—	—	—	—	—	—
Other - Autres	—	—	—	—	3	173	179
Perch (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	—	—	—	—	—	(1)	—
Fillets - Filets	—	—	—	—	15	10	11
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	—	—	—	—	19	205	140
Fillets - Filets	—	—	—	—	48	56	86
Blocks and slabs - Blocs et dalles	x	x	x	x	71	43	60
Portions, Sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	—	—	—	—	(1)	35	(1)
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	—	—	—	—	49	53	38
Raw, breaded - Crues, panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	—	—	—	—	39	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	—	—	—	—	(1)	x	x
Other - Autres	—	—	—	—	34	35	85
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	—	—	—	—	44	44	50
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	29	(1)	(1)
Fillets - Filets	—	—	—	—	(1)	—	—
Steaks - Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	27	26	27
Steaks - Tranches	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Spring, pink - Quinnat rose:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario - continued

TABLEAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario - suite

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin: Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin: Salmon, Pacific — Concluded — Saumon du Pacifique — fin: Spring, red — Quinnat rouge: Dressed — Habillé Fillets — Filets Spring, white — Quinnat blanc: Dressed — Habillé Unclassified — Non classé: All forms — Toutes formes							
Salmon, Pacific — Total — Saumon du Pacifique					257	342	301
Smelts(3) — Éperlans(3): Round or dressed — Entiers ou habillés	x	x	x	x	1,249	2,729	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	(1)	x	x
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed — Entiers ou habillés	-	-	-	-	505	782	4,038
Fillets — Filets	-	-	-	-	183	77	56
Blanks and slabs — Blocs et dalles	-	-	-	-	-	(1)	-
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	x	x	x	x	4,597	6,585	7,452
Frozen shellfish — Coquillages congelés: Crabs — Crabes	-	-	-	-	310	285	178
Lobsters — Homards	-	-	-	x	527	378	363
Scallops — Péttoncles: Unbreaded — Non panés	x	x	x	x	112	x	106
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	30	15	16
Shrimps — Crevettes	x	x	x	x	602	932	991
Other shellfish — Autres coquillages	-	-	-	-	70	x	69
Shellfish — Total — Coquillages	x	x	x	x	1,651	1,780	1,723
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés: Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique: Fillets — Filets	-	-	-	-	83	179	113
Haddock — Églefin: Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	17	(1)	(1)
Sea herring — Hareng de mer: Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	-	-	50	(1)	(1)
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	-	-	-	-	15	103	100
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	-	-	-	-	165	282	213
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	178	181	250
All types — Total — Tous genres	x	x	x	x	6,591	8,828	9,648

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario - Concluded

TABLEAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario - fin

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978P	1977 ^r	1978P	1977 ^r	1978P	1978
metric — tonnes — métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin:							
Salmon, Pacific — Concluded — Saumon du Pacifique — fin:							
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habilé	—	—	—	—	(1)	44	20
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habilé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	—	—	—	—	60	84	89
Salmon, Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	116	154	136
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	x	x	x	x	567	1 238	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	(1)	x	x
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	231	354	2 104
Fillets — Filets	—	—	—	—	83	35	30
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	—	(1)	—
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	x	x	x	x	2 089	2 984	3,383
Frozen shellfish — Coquillages congelés:							
Crabs — Crabes	—	—	—	—	141	129	81
Lobsters — Homards	—	—	—	x	239	171	165
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	x	x	x	x	51	x	48
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	14	7	7
Shrimps — Crevettes	x	x	x	x	273	423	450
Other shellfish — Autres coquillages	—	—	—	—	32	x	31
Shellfish — Total — Coquillages	x	x	x	x	750	807	782
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	38	81	51
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habilé (finnan haddie)	—	—	—	—	8	(1)	(1)
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habilé (légèrement fumé)	—	—	—	—	23	(1)	(1)
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	—	—	—	—	7	47	45
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	—	—	—	—	76	128	96
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	80	82	112
All types — Total — Tous genres	x	x	x	x	2 995	4 001	4 373

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories.

TABLEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest.

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1977	1978P	1977	1978P	1977	1978P	1978
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habilée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	111	105	40
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habilés	-	-	-	-	6	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	45	23	17
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	25	26	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	27
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	8	10	(1)
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	x	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	2	3	1
Other - Autres	-	-	-	-	x	--	-
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habilée	-	-	-	-	2	-	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	11	21	33
Other ground fish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habilés	-	-	-	-	56	54	42
Fillets - Filets	-	-	-	-	52	72	75
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	x
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	17	36	38
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	23	47	52
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	16	9	14
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	32	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	4	(1)	7
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	x
Other - Autres	-	-	-	-	20	40	30
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	-	-	-	-	28	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	x	(1)	-
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	-	-	-	-	6	(1)	(1)
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	-
Salmon, Pacific - Saumon de Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	15	14	23
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	2	3	4
Coho:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	7	11	14
Steaks - Tranches	-	-	-	-	(1)	(1)	3
Pink - Rose:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	5	-	(1)
Spring, pink - Quinnat rose:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	-	-	(1)
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories - Continued

TABLEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year-to date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1977	1978 ^P	1977	1978 ^P	1977	1978 ^P	1978
metric - tonnes - métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	50	48	18
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	3	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	20	10	8
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	11	12	12
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	--
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	4	5	(1)
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	x	-	-
Steaks - tranches	-	-	-	-	1	1	--
Other - Autres	-	-	-	-	x	--	--
Perch (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	1	-	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	5	10	15
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	25	24	21
Fillets - Filets	-	-	-	-	24	32	34
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	--
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	8	16	17
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	10	21	24
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	7	4	6
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	15	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	2	(1)	x
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	-	-	-	-	8	19	13
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	-	-	-	-	13	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	x	(1)	-
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	-	-	-	-	3	(1)	(1)
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	-
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	7	6	10
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	1	1	2
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	3	5	6
Steaks - Tranches	-	-	-	-	(1)	(1)	1
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	2	-	(1)
Spring, pink - Quinnat rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	(1)
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	-

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories - Continued

TABLEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest - Suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1977	1978 ^P	1977	1978 ^P	1977	1978 ^P	1978
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin: Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin: Salmon, Pacific - Concluded - Saumon du Pacific - fin: Spring, white - Quinnat blanc: Dressed - Habillé Unclassified - Non classé: All forms - Toutes formes	-	-	-	-	(1)	-	-
Salmon, Pacific - Total - Saumon du Pacific Smelts(3) - Éperlans(3): Round or dressed - Entiers ou habillés Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed - Entiers ou habillés Fillets - Filets Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	108	112	133
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	137	140	177
Frozen Shellfish - Coquillages congelés: Crabs - Crabes Lobsters - Homards Scallops - Péttoncles: Unbreaded - Non panés Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits .. Shrimps - Crevettes Other shellfish - Autres coquillages	-	-	-	-	36	18	18
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	x	--	x
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked Fish - Poissons fumés et congelés: Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique: Filets - Filets	-	-	-	-	8	25	13
Haddock - Églefin: Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	x	(1)	(1)
Sea herring - Hareng de mer: Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	-	-	4	(1)	(1)
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés	-	-	-	-	x	45	22
Frozen smoked fish - Total - Poisson fumé et congelé	-	-	-	-	x	70	35
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	-	-	-	-	x	7	16
All types - Total - Tous genres	-	-	-	-	1,240	1,306	1,157

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories - Concluded

TABLEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest - fin

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June - Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 - 30 juin	May 31 - 31 mai	
	1977	1978 ^P	1977	1978 ^P	1977	1978 ^P	1978
metric - tonnes - métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Concluded - Saumon du Pacifique - fin:							
Spring, white - Quinnat blanc:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	-	-
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	48	49	61
Salmon, Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	61	61	80
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	16	8	8
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	x	--	x
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	2	4	4
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	30	-
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	291	305	265
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	-	-	-	-	16	24	15
Lobsters - Homards	-	-	-	-	40	20	16
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	-	-	(1)	8	5
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	5	6	5
Shrimps - Crevettes	-	-	-	-	135	179	185
Other shellfish - Autres coquillages	-	-	-	-	28	11	6
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	224	248	232
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	-	4	11	6
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	x	(1)	(1)
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé)	-	-	-	-	2	(1)	(1)
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés	-	-	-	-	x	20	9
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	-	-	x	31	15
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	-	-	-	-	x	3	7
All types - Total - Tous genres	-	-	-	-	561	587	519

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia

TABLEAU 7. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978P	1977 ^r	1978P	1977	1978P	1978
thousands of pounds — milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish — Poissons de fond:							
Cod, Pacific — Morue du Pacifique:							
Dressed — Habillée	176	222	271	(1)	469	458	179
Fillets — Filets	425	330	(1)	1,024	324	312	236
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	201	(1)	(1)	(1)	263	287
Flounders and soles(2) — Flets et soles(2):							
Dressed — Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	x	(1)	18
Fillets — Filets	(1)	199	1,069	595	397	215	155
Haddock — Églefin:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	—	—	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	599	1,084	(1)	1,484	1,365	801	297
Fillets (fillets) — Flèches (filets)	(1)	--	--	(1)	(1)	(1)	(1)
Steaks — Tranches	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks — Blocs	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other — Autres	33	--	1,973	46	77	15	21
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	121	14	206	516	68	95	223
Fillets — Filets	953	753	2,853	2,244	559	943	616
Blocks and slabs — Blocs et dalles	284	189	921	1,132	421	491	326
Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips — Poisson et frites	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	619	(1)
Raw, breaded — Crues, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded — Crues, non panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded — Crues, panées	—	—	—	—	(1)	—	—
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	—	(1)	—
Other — Autres	—	—	—	—	584	219	378
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) — Hareng (sauf boëtte):							
Round — Entier	402	(1)	(1)	(1)	501	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	(1)	(1)	(1)	x	(1)	(1)
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	312	292	314	295	668	462	(1)
Fillets — Filets	(1)	—	(1)	—	(1)	—	—
Steaks — Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed — Habillé	484	766	484	766	519	811	128
Steaks — Tranches	—	—	(1)	—	(1)	—	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	90	22	91	22	94	22	15
Sockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé	599	520	609	520	452	467	10
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	19	37	(1)	57	36	49	22
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	1,221	1,301	(1)	2,012	1,537	2,169	971
Fillets — Filets	—	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	198	244	(1)	336	419	335	176
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	16	639	2,689	815	257	1,092	739
Salmon, Pacific — Total — Saumon du Pacifique	2,939	3,821	4,187	4,823	3,982	5,407	2,061

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia - Continued

TABLEAU 7. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June - Juin		Year-to-date - Total cumulatif		June 30 - 30 juin		May 31 - 31 mai
	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1977 ^r	1978 ^p	1978
metric - tonnes - métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	80	101	123	(1)	213	208	81
Fillets - Filets	193	150	(1)	465	147	142	107
Blocks and slabs - Blocs et dalles	(1)	91	(1)	(1)	(1)	119	130
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	x	(1)	8
Fillets - Filets	(1)	90	485	269	180	98	70
Haddock - Églefin:							
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	272	492	(1)	673	619	363	135
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	(1)	--	(1)	--	(1)	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks - Blocs	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	15	--	895	21	35	6	9
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	54	6	93	233	30	44	102
Fillets - Filets	432	342	1 293	1 016	254	427	279
Blocks and slabs - Blocs et dalles	129	86	418	515	191	223	102
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fries and chips - Poisson et frites	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	(1)	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	(1)	-
Other - Autres	-	-	-	-	265	131	172
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	182	(1)	(1)	(1)	227	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	(1)	(1)	(1)	x	(1)	(1)
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	142	132	143	133	303	210	(1)
Fillets - Filets	(1)	-	(1)	-	(1)	-	-
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	220	347	220	347	235	368	58
Steaks - Tranches	-	-	(1)	-	(1)	-	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	41	10	41	10	43	10	7
Sockeye - Rouge:							
Dressed - Habillé	272	236	277	236	205	212	5
Spring, pink - Quinnat rose:							
Dressed - Habillé	9	17	(1)	26	16	22	10
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé	554	590	(1)	912	697	984	440
Fillets - Filets	-	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)
Spring, white - Quinnat blanc:							
Dressed - Habillé	90	111	(1)	152	190	152	80
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	7	290	1 220	369	116	496	335
Salmon, Pacific - Total - Saumon du Pacifique	1 335	1 733	1 901	2 185	1 805	2 454	935

See Note(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia - Continued

TABLEAU 7. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	June Juin		Year-to-date Total cumulatif		June 30 30 juin		May 31 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) -							
Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	(1)	-	26	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	1	18	30,865	23,631	28	2,563	2,763
Fillets - Filets	-	32	64	176	1	72	1,673
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	6,247	7,113	44,615	36,935	8,978	11,923	9,133
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	34	(1)	x	x	(1)	(1)	58
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	-	-	-	-	-
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	-	-	-	-	-
Shrimps - Crevettes	(1)	(1)	x	x	281	545	515
Other shellfish - Autres coquillages	266	753	1,190	914	397	1,130	916
Shellfish - Total - Coquillages	300	753	x	x	678	1,675	937
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	-	-	-	-	-	-	-
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	(1)	7	(1)	41	(1)	7	(1)
Fillets - Filets	(1)	(1)	(1)	x	4	(1)	(1)
Haddock - Eglefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	34	-	-	-	-
Salmon - Saumon:							
Fillets - Filets	53	49	x	x	86	91	80
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	(1)	(1)	x	x	9	8	8
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés ...	145	4	292	-	303	13	7
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	198	60	x	x	402	119	95
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	-	x	x	x	476	1,151	1,337
Other - Autres	x	44	290	x	x	x	x
Animal feed - Aliments pour animaux	x	x	x	x	x	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	114	143	588	2,364	602	1,390	1,598
All types - Total - Tous genres	6,859	8,069	47,452	40,996	10,660	15,107	11,313

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia - Concluded

TABLEAU 7. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique - fin

Area and species — Région et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	June — Juin		Year-to-date — Total cumulatif		June 30 — 30 juin		May 31 — 31 mai
	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1977 ^r	1978 ^P	1978
metric — tonnes — métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) — Concluded — Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) — fin:							
Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin:							
Smelts(3) — Éperlans(3):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	(1)	—	12	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	--	8	14 000	10 718	13	1 162	1 253
Fillets — Filets	—	14	30	80	--	33	759
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	—
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	2 833	3 227	20 239	16 747	4 071	5 410	4 142
Frozen shellfish — Coquillage congelé:							
Crabs — Crabes	15	(1)	x	x	(1)	(1)	26
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	—	—	—	—	—	—	—
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Crevettes — Crevettes	(1)	(1)	x	x	127	247	143
Other shellfish — Autres coquillages	121	342	539	415	181	512	279
Shellfish — Total — Coquillages	136	342	x	x	308	759	448
Frozen freshwater fish — Total — Poissons d'eau douce, congelés	—	—	—	—	—	—	—
Frozen smoked fish — Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Cod, Pacific — Morue du Pacifique:							
Dressed — Habillée	(1)	(1)	(1)	19	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	(1)	(1)	(1)	x	2	(1)	(1)
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	15	—	—	—	—
Salmon — Saumon:							
Fillets — Filets	24	22	x	x	39	41	36
Sea herring — Hareng de mer:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ..	(1)	(1)	x	x	4	4	4
Other frozen smoked — Autres fumés et congelés ...	65	4	132	—	138	8	3
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	89	26	x	x	183	53	43
Frozen bait and animal feed — Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	—	x	x	x	216	522	606
Other — Autres	x	20	132	x	x	x	x
Animal feed — Aliments pour animaux	x	x	x	x	x	x	x
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	52	64	268	1 071	273	631	725
All types — Total — Tous genres	3 110	3 659	21 524	18 586	4 835	6 853	5 358

See footnote(s) at end of Table 1. — Voir note(s) à la fin du tableau 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769021